

Улица Гаршина 3, Одесса, 65016, Украина  
тел.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua



3, Garshina str., Odessa, Ukraine  
tel.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua

## Правила проживания гостей с животными в гостинице «Vele Rosse».

В гостинице «Vele Rosse» (далее – Гостиница) установлен ниже следующий порядок проживанияGuests с животными.

### **Общие условия:**

1. В Гостинице совместно с Гостем могут проживать комнатные животные: собаки декоративных пород весом до 6 кг. (далее – Собаки декоративных пород: Папильон, Такса, Бишон фризе, Чихуахуа, Шпиц, Ши тцу, Йорк). Собаки декоративных пород могут проживать в номере Гостиницы совместно с Гостем только с согласия администрации Гостиницы.
2. При поселении в Гостиницу с животным, Гость обязан ознакомиться с «Правилами проживания гостей с животными» и поставить подпись, подтверждающую согласие соблюдать данные правила.
3. Размещение с животным разрешается при наличии международного ветеринарного паспорта, который содержит данные о самом животном и о его владельце, а так же сведения о проведении необходимых вакцинаций и о сделанных прививках, при этом дата прививки от бешенства должна быть не менее 30 дней и не более 12 месяцев до заезда.
4. Владелец животного должен в обязательном порядке заблаговременно (перед бронированием или заселением) известить администрацию Гостиницы о своем намерении проживать в Гостинице с питомцем. При этом Гость обязан сообщить сведения о своем питомце (породу, возраст, размер, вес и иные особые характеристики) и выяснить, не существует ли на данный момент каких-либо особых условий по его размещению в Гостинице.
5. Для размещения животного в номере с Гостем установлен Специальный тариф: стоимость номера выбранной категории + 500 грн./ единоразово (за питомца).

### **Ответственность Гостя:**

1. Всю ответственность, связанную с обеспечением надлежащего содержания животного в номерном фонде в период проживания в Гостинице владелец питомца полностью берет на себя.
2. Владелец питомца несёт все расходы, связанные с порчей и/или уничтожением животным имущества Гостиницы. В случае причинения ущерба животным Гостинице, Гость обязан возместить убытки в полном объёме, путем внесения дополнительных денежных средств в размере, необходимом для покрытия убытков.
3. Все риски, связанные с поведением питомца в период его нахождения в Гостинице, которое может повлечь за собой причинение животным ущерба имуществу третьих лиц из числаGuests и/или сотрудников Гостиницы, а так же причинение вреда здоровью последних, так же несет владелец животного.
4. Питомец не может находиться в номере без владельца. Если владелец хочет оставить питомца одного – обязательно сообщить администрации отеля и оставить номер своего телефона.

Улица Гаршина 3, Одесса, 65016, Украина  
тел.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua



3, Garshina str., Odessa, Ukraine  
tel.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua

***Внесение страхового депозита. Возврат депозита.***

1. В день заезда в гостиницу с животным, Гость обязуется предоставить Страховой депозит, в размере 2 000 грн. (две тысячи гривен) в Службе приема и размещения в качестве гарантии оплаты за возможный причиненный ущерб животным в период проживания в Гостинице.
2. В момент выезда, Гость обязуется «сдать» гостиничный номер Службе приема и размещения. В случае если Гостинице (номеру Гостиницы), нанесен какой-либо ущерб, Администратор службы приема и размещения составляет Акт порчи имущества с указанием стоимости этого имущества, в соответствии с Прейскурантом.
3. При отсутствии ущерба, Служба приема и размещения возвращает Гостю депозит в полном объеме.

***Гостиница оставляет за собой право расторгнуть соглашение с Гостем, проживающим с животным в Гостинице в случае:***

1. Нарушения настоящих Правил.
2. Шумного, агрессивного поведения животного.

Я, \_\_\_\_\_,  
(фамилия, имя, отчество)

с настоящими правилами ознакомлен, суть мне понятна, несу полную материальную ответственность за питомца, принимаю предложенные мне условия проживания в Гостинице в полном объеме.

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(дата)

Улиця Гаршина 3, Одеса, 65016, Україна  
тел.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua



3, Garshina str., Odessa, Ukraine  
tel.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua

## **Правила проживання гостей з домашніми улюбленцями в готелі «Vele Rosse».**

У готелі «Vele Rosse» (далі - Готель) встановлено нижче наступний порядок проживання Гостей з тваринами.

### **Загальні умови:**

1. У Готелі спільно з Гостем можуть проживати кімнатні тварини: собаки декоративних порід вагою до 6 кг. (Далі - Собаки декоративних порід: Папільон, Такса, Бішон фризі, Чихуахуа, Шпіц, Ши тцу, Йорк). Собаки декоративних порід можуть проживати в номері Готелі спільно з Гостем тільки за згодою адміністрації Готелі.
2. При поселенні в Готель з твариною, Гість зобов'язаний ознайомитися з «Правилами проживання гостей з тваринами» і поставити підпис, що підтверджує згоду дотримуватися цих правил.
3. Розміщення з твариною дозволяється при наявності міжнародного ветеринарного паспорта, який містить дані про самій тварині і про його власника, а так само відомості про проведення необхідних вакцинацій і про зроблені щеплення, при цьому дата щеплення від сказу повинна бути не менше 30 днів і не більше 12 місяців до заїзду.
4. Власник тварини повинен в обов'язковому порядку завчасно (перед бронюванням або заселенням) сповістити адміністрацію Готелі про свій намір проживати в Готелі з вихованцем. При цьому Гість зобов'язаний повідомити відомості про свого вихованця (породу, вік, розмір, вага і інші особливі характеристики) і з'ясувати, чи не існує на даний момент будь-яких особливих умов по його розміщенню в Готелі.
5. Для розміщення тваринного в номері з Гостем встановлений Спеціальний тариф: вартість номера обраної категорії + 500 грн. / Одноразово (за кожен тварину).

### **Відповідальність Гостя:**

1. Всю відповідальність, пов'язану із забезпеченням належного утримання тварини в номерному фонді в період проживання в Готелі власник вихованця повністю бере на себе.
2. Власник вихованця несе всі витрати, пов'язані з псуванням і / або знищенням тварин майна Готелі. У разі заподіяння шкоди тваринам Готелі, Гість зобов'язаний відшкодувати збитки в повному обсязі, шляхом внесення додаткових грошових коштів в розмірі, необхідному для покриття збитків.
3. Всі ризики, пов'язані з поведінкою вихованця в період його перебування в Готелі, яке може спричинити за собою заподіяння тваринам шкоди майну третіх осіб з числа Гостей і / або співробітників Готелі, а так само заподіяння шкоди здоров'ю останніх, так само несе власник тварини.
4. Вихованець не може перебувати в номері без власника. Якщо власник хоче залишити вихованця одного - обов'язково повідомити адміністрацію готелю і залишити номер свого телефону.

Улиця Гаршина 3, Одеса, 65016, Україна  
тел.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua



3, Garshina str., Odessa, Ukraine  
tel.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua

***Внесення страхового депозиту. Повернення депозиту.***

1. В день заїзду в готель з твариною, Гість зобов'язується надати Страховий депозит, в розмірі 2 000 грн. (Дві тисячі гривень) в Службі прийому і розміщення в якості гарантії оплати за можливий заподіяний збиток тваринам в період проживання в Готелі.
2. У момент виїзду, Гість зобов'язується «здати» готельний номер Службі прийому і розміщення. У разі якщо Готелі (номеру Готелі), завдано якоїсь шкоди, Адміністратор служби прийому та розміщення становить Акт псування майна із зазначенням вартості цього майна, відповідно до Прейскурантом.
3. При відсутності шкоди, Служба прийому і розміщення повертає Гостю депозит в повному обсязі.

***Готель залишає за собою право розірвати угоду з Гостем, які проживають з твариною в Готелі в разі:***

1. Порушення цих Правил.
2. Гамірного, агресивного поведінки тварини.

Я, \_\_\_\_\_,

(прізвище ім'я по батькові)

з цими правилами ознайомлений, суть мені зрозуміла, несу повну матеріальну відповідальність за кожну тварину, приймаю запропоновані мені умови проживання в Готелі в повному обсязі.

\_\_\_\_\_  
(Підпис) (дата)

Улица Гаршина 3, Одесса, 65016, Украина  
тел.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua



3, Garshina str., Odessa, Ukraine  
tel.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua

## House rules for guests staying at home in Vele Rosse Hotel.

In the Vele Rosse Hotel (hereinafter referred to as the Hotel) the following order of accommodation for Guests with animals is established below.

### *General terms:*

1. At the Hotel, together with the Guest, pets can live: dogs of decorative breeds weighing up to 6 kg. (hereinafter - Dogs of decorative breeds: Papillon, Dachshund, Bichon Frize, Chihuahua, Spitz, Shih Tzu, York). Dogs of decorative breeds can stay in the Hotel room together with the Guest only with the consent of the Hotel Administration.
2. When checking into the Hotel with an animal, the Guest is obliged to familiarize themselves with the "Rules for the Accommodation of Guests with Animals" and put a signature confirming consent to abide by these rules.
3. Accommodation with an animal is permitted if there is an international veterinary passport that contains information about the animal and its owner, as well as information about the necessary vaccinations and vaccinations given, while the date of rabies vaccination should be at least 30 days and not more than 12 months prior to arrival.
4. The owner of the animal must, in advance of time (before booking or checking in), inform the Hotel Administration of his intention to stay at the Hotel with a pet. At the same time, the Guest is obliged to provide information about his pet (breed, age, size, weight and other special characteristics) and find out if there are currently any special conditions for his placement in the Hotel.
5. A special rate is set for placing an animal in a room with a Guest: the cost of the selected category number is + 500 UAH / one-time (per pet).

### *Responsibility of the Guest:*

1. The pet owner fully assumes all responsibility related to ensuring the proper keeping of the animal in the room stock during his stay at the Hotel.
2. The owner of the pet bears all expenses associated with the damage and / or destruction of the property of the Hotel by the animal. In case of damage to the animals of the Hotel, the Guest is obliged to indemnify in full, by depositing additional funds in the amount necessary to cover losses.
3. All risks associated with the behavior of the pet during its stay at the Hotel, which may entail damage to animals of property of third parties from among the Guests and / or employees of the Hotel, as well as damage to the health of the latter, is also borne by the owner of the animal.
4. A pet cannot be in a room without an owner. If the owner wants to leave the pet alone, be sure to inform the hotel administration and leave his phone number.

Улица Гаршина 3, Одесса, 65016, Украина  
тел.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua



3, Garshina str., Odessa, Ukraine  
tel.: +38(097)500-00-50;  
+38(048)777-03-03.  
e-mail: booking@vele-rosse.com.ua

***Making a security deposit. Refund of a deposit.***

1. On the day of arrival at the hotel with an animal, the Guest agrees to provide an insurance deposit in the amount of 2 000 UAH. (two thousand hryvnias) in the Service of reception and accommodation as a guarantee of payment for possible damage to animals during their stay at the Hotel.
2. At the time of check-out, the Guest agrees to “hand over” the hotel room to the Reception and Accommodation Service. If the Hotel (hotel room) has suffered any damage, the Administrator of the reception and accommodation service draws up a Certificate of Damage to the property indicating the value of this property, in accordance with the Price List.
3. In the absence of damage, the Reception and Accommodation Service returns to the Guest a deposit in full.

***The hotel reserves the right to terminate the agreement with the Guest,  
living with an animal in the Hotel in case of:***

1. Violations of these Rules.
2. Noisy, aggressive behavior of the animal.

I, \_\_\_\_\_,  
(Full Name)

I'm familiarized with these rules, I understand the essence, I bear full financial responsibility for the pet, I accept the full terms of the hotel accommodation offered to me.

\_\_\_\_\_  
(signature) (date)